

ЧАСОВОЕ ПРОИЗВОДСТВО  
«ПОЛЕТ-ХРОНОС»

109147, г. Москва, ул. Маркистская, д. 34, корп. 5

**ПАСПОРТ**



на часы наручные с функциями яхтенного таймера,  
хронографа и будильника с кварцевым механизмом  
(**УМ87А, Япония**)

ГОСТ 26272-98  
Сделано в России

## *Благодарим за покупку часов!*

Чтобы избежать поломки часов из-за нарушения правил эксплуатации, убедительно просим Вас перед началом пользования часами внимательно ознакомиться с настоящим паспортом.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ: часы -1; индивидуальная упаковка -1; браслет -1; паспорт и гарантийный талон -1.

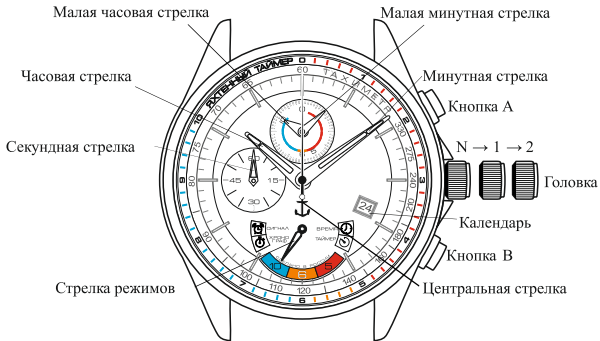
### **ВНИМАНИЕ!**

**Сохраняйте паспорт в течение гарантийного срока.**

## *О часах.*

Корпус часов изготовлен из стали с повышенным содержанием молибдена для увеличения химической стойкости и твёрдости. Переводная головка с винтовым фиксатором обеспечивают защиту от коррозии и проникновению воды в механизм при эксплуатации в пределах давления до 10 атмосфер. Сапфировое стекло с антибликовым покрытием позволяет комфортно считывать показания часов при ярком солнечном свете. Ремень для часов изготовлен из натуральной кожи и пропитан силиконом, что гарантирует увеличенный срок его эксплуатации при взаимодействии со влажной средой.

Часы этой модели исчисляют время в часах, минутах и секундах с ежемесячной погрешностью в пределах +/- 15-25 секунд. В правой части циферблата расположено «окошко» даты. Среди дополнительных функций - секундомер, будильник и яхтенный таймер, позволяющий отсчитывать время в необходимых для яхтсменов интервалах. С помощью тахиметрической шкалы и секундомера можно вычислить скорость движения.



## Управление заводной головкой и кнопками

	Режим	Положение головки		
		N : прижата к корпусу	1 : выдвинута в 1 положение	2 : выдвинута во 2 положение
Головка	--	Свободно вращается	Поверните по часовой стрелке для изменения даты	Установка времени
Кнопка А	Время	Однократная остановка сигнала Звуковая демонстрация (более 2 сек)	Смена режима	[*1]
	Таймер	Старт Стоп	Смена режима	
	Яхтенный таймер	Старт Стоп Перезапуск	[5] → [6] → [10] Смена режима	
	Хронограф	Старт Стоп	Смена режима	
	Сигнал	Регулярная остановка сигнала Звуковая демонстрация (более 2 сек)	Смена режима	
Кнопка В	Время	Одноразовая настройка времени срабатывания будильника Однократная остановка сигнала	Свободно вращается	Установка времени для маленьких часов. [*1]
	Таймер	Сброс	Timer time setting (1-10 minutes)	
	Яхтенный таймер	-Сброс -разделение регулировки на 1 минуту -Сплит-релиз	Свободно вращается	
	Хронограф	Сброс Сплит Сплит-релиз	Свободно вращается	
	Сигнал	Остановка сигнала	настройка времени будильника	

Порядок изменения режима □ [ВРЕМЯ] → [ТАЙМЕР] → [5] → [6] → [10] → [ХРОНОГРАФ] → [СИГНАЛ]

[\*1] Регулировка положения маленькой часовой стрелки, центральной стрелки и стрелки режима

Если маленькие стрелки часов не настроены на текущее время или центральная стрелка и стрелка режима не находятся в положении "0", выполните приведенные ниже процедуры, чтобы установить их.

(1) Вытяните заводную головку в положение 2-го щелчка.

- Если заводную головку выдвинуть в положение 2-го щелчка при включенном секундомере, таймере или яхтенном таймере, то накопленные значения будут сброшены
- Если будильник установлен и заводная головка выдвинута в положение 2-го щелчка, маленькие стрелки часов повернутся, чтобы показать текущее время.

→ (2) Установите маленькие стрелки часов.

Нажмите кнопку А в течение 5 секунд.

- Маленькие стрелки часов совершают полный оборот и теперь могут быть установлены в правильное положение.
- Нажмите кнопку В несколько раз, чтобы установить ее в положение "0".

(3) Установите центральную стрелку.

Нажмите кнопку А .

- Центральная стрелка совершает полный оборот и теперь может быть установлена в правильное положение.
- Нажмите кнопку В несколько раз, чтобы установить ее в положение "0".

(4) Установите стрелку режимов

Нажмите кнопку А.

- Стрелка режима совершает полный оборот и теперь может быть установлена в правильное положение.

Нажмите кнопку В несколько раз, чтобы установить ее в положение "0".

Нажатие кнопки А в течение 2 секунд, что позволит вам снова возобновить процедуру, как указано стрелкой, если это необходимо.

(5) Верните заводную головку в нормальное положение.

Совет: При переводе стрелок, стрелка движется быстро, если кнопка В остается нажатой.

## □ Как установить время

- (1) Вытяните заводную головку в положение 2-го щелчка, когда секундная стрелка находится в положении 12 часов.
  - Если заводную головку выдвинуть в положение 2-го щелчка при включенном секундомере, таймере или яхтенном таймере, стрелки секундомера автоматически вернуться в положение "0".
  - Если будильник установлен и заводная головка выдвинута в положение 2-го щелчка, маленькие стрелки часов повернутся, чтобы показать текущее время.
- (2) Поверните заводную головку, чтобы установить часовую и минутную стрелки.  
Учитывайте время утра/вечера при установке часовой и минутной стрелок на желаемое время.
  - Стрелки должны быть установлены на время на несколько минут раньше текущего времени, принимая во внимание время, необходимое для установки стрелок маленьких часов.
  - При установке минутной стрелки переместите ее на 4-5 минут раньше желаемого времени, а затем верните ее обратно на точное время.
- (3) Верните заводную головку в нормальное положение.

## □ Как установить дату

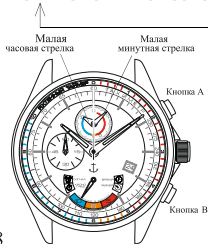
- (1) Вытяните заводную головку в положение 1-го щелчка.
- (2) Поверните заводную головку, чтобы установить дату.
  - Не устанавливайте дату между 9:00 вечера и 1:00 утра.
- (3) Верните заводную головку в нормальное положение.

Советы: Если дата меняется в дневное время, то неправильно задано время утра / вечера. Переведите часы на 12 часов вперед.

## □ Как установить индикатор режима

- (1) Вытяните заводную головку в положение 1-го щелчка.
- (2) Нажмите кнопку А, чтобы установить указатель режима на нужный вам режим.  
При каждом нажатии кнопки А индикатор режима переключается в следующее положение, чтобы показать выбранный режим.
- (3) Верните заводную головку в нормальное положение.

[ВРЕМЯ] → [ТАЙМЕР] → [5] → [6] → [10] → [ХРОНОГРАФ] → [СИГНАЛ]



## □ Как использовать функцию одноразового будильника

Одноразовый сигнал можно использовать в режиме времени.

- Индикатор малой часовой и малой минутной стрелок часов.
  - Однократное сигнал ВЫКЛЮЧЕН: Текущее время
  - Однократный сигнал ВКЛЮЧЕН: время однократного сигнала
- Одноразовый будильник может быть настроен на звонок только один раз в определенное время в течение ближайших 12 часов.
- Время срабатывания будильника можно установить с шагом в одну минуту.
- При переходе с режима времени на другой режим, одноразовый будильник сбрасывается.



- Как установить время одноразового будильника  
Нажмите кнопку В несколько раз, чтобы установить стрелки маленьких часов на желаемое время будильника.  
- Маленькие стрелки часов быстро перемещаются, когда кнопка В остается нажатой.  
Они останавливаются, когда стрелки доходят до текущего времени.  
Отпустите и нажмите кнопку В, маленькие стрелки часов снова начнут двигаться.
  
- Как остановить сигнал будильника  
В назначенное время сигнал будильника звучит в течение 20 секунд и автоматически отключается при остановке. Чтобы остановить его вручную, нажмите любую кнопку.
  
- Как отменить установленное вами время будильника  
Нажимайте к нопку В до тех пор, пока маленькие стрелки часов не остановятся и не покажут текущее время.  
Измените режим времени на другой режим.
  
- Как просмотреть демонстрацию звука  
Нажимайте кнопку А более 2 секунд.
  - Звуковой сигнал можно услышать, пока кнопка А остается нажатой.

## □ Как использовать функцию таймера обратного отсчета



Таймер обратного отсчета можно установить на 10 минут со звуковым сигналом.

- Необходимо установить время перед использованием.
- Таймер и центральные стрелки движутся против часовой стрелки.

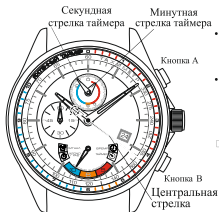
## □ Как установить таймер обратного отсчета

- (1) Вытяните заводную головку в положение 1-го щелчка.
- (2) Нажмите кнопку А, чтобы установить индикатор в режим таймера.
- (3) Нажмите кнопку В для настройки таймера.
  - Таймер может быть установлен максимум на 10 минут с шагом в 1 минуту.
  - Стрелка таймера вернется к "1" минуте через "10" минут.
- (4) Верните заводную головку в нормальное положение.

## □ Работа таймера обратного отсчета



## □ Как использовать функцию яхтенного таймера



На яхтенном таймере можно установить 3 предустановленных таймера обратного отсчета со звуковым сигналом.

- В качестве режима можно выбрать время обратного отсчета.
  - 5 минут
  - 6 минут
  - 10 минут
- Когда таймер отсчитывает время, таймер и центральные стрелки поворачиваются против часовой стрелки.
- После завершения таймера обратного отсчета хронограф запускается автоматически.
- Когда таймер отсчитывает время, другое заранее установленное время выбрать невозможно.

## □ Как установить яхтенный таймер

- (1) Вытяните заводную головку в положение 1-го щелчка.
- (2) Нажмите кнопку А, чтобы установить индикатор режима яхтенного таймера.
  - Порядок изменения режима- [5] → [6] → [10]
- (3) Верните заводную головку в нормальное положение.

## □ Работа таймера обратного отсчета



## □ Как использовать функцию секундомера



- Секундомер может измерять до 59'59"8 с шагом 1/5 секунды.
- Когда время измерения достигает 12 часов, секундомер автоматически прекращает отсчет.

### □ Стандартное измерение



### □ Накопленное измерение затраченного времени



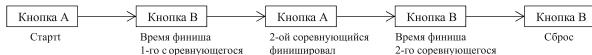
Перезапуск и остановку секундомера можно повторить нажатием кнопки А.

### □ Измерение времени разделения



Измерение и сброс времени выдержки можно повторить нажатием кнопки В.

□ Замер времени двух соревнующихся



- Секундомер с 1/5 секундной стрелкой способен отсчитывать 12 часов. (60 секунд x 720 раз)
- Минутная стрелка секундомера способна отсчитывать 12 часов. (60 минут x 12 раз)
- Перед использованием секундомера обязательно убедитесь, что заводная головка установлена в нормальное положение и что стрелки секундомера переведена в положение "0".
  - Если стрелки секундомера не возвращаются в положение "0" при сбросе секундомера на "0", выполните процедуру, описанную в разделе "Регулировка положения стрелок малых часов, центральной стрелки и стрелки режима".



□ Как использовать обычную функцию будильника

- Обычный будильник можно настроить на то, чтобы он звучал каждый день в определенное время.
- Обычный будильник можно установить на 12 часов.
- Время срабатывания будильника можно установить с шагом в одну минуту.
- Звуковой сигнал обычного будильника доступен только в режиме будильника.

- Как установить будильник
  - (1) Вытяните заводную головку в положение 1-го щелчка.
  - (2) Нажмите кнопку А, чтобы установить индикатор режима будильника.
  - (3) Нажмите кнопку В несколько раз, чтобы установить стрелки будильника на желаемое время сигнала.
    - Стрелки будильника быстро перемещаются, когда кнопка В остается нажатой.
  - (4) Верните заводную головку в нормальное положение.
  
- Как остановить сигнал будильника

В назначенное время сигнал будильника звучит в течение 20 секунд и автоматически отключается при остановке. Чтобы остановить его вручную, нажмите любую кнопку.
  
- Как отменить время будильника

Измените режим, кроме режима будильника.
  
- Как просмотреть демонстрацию звука

Удерживайте нажатой кнопку А более 2 секунд.
  - Звуковой сигнал будет звучать, пока кнопка А остается нажатой.

## □ Функция предупреждения низкого заряда батарейки

Когда уровень заряда батареи подходит к концу, маленькая секундная стрелка движется с интервалом в две секунды вместо обычных интервалов в одну секунду. В этом случае как можно скорее замените батарейку на новую.

- Пока маленькая секундная стрелка движется с интервалом в две секунды, сигнал будильника не зазвонит, даже если он включен. Это не неисправность.

Часы показывают точное время, пока маленькая секундная стрелка движется с интервалом в две секунды.

## □ Сброс настроек

При появлении ненормальной работы часов, произведите сброс настроек.

- (1) Вытяните заводную головку в положение 2-го щелчка.
- (2) Удерживайте нажатыми кнопки А и В одновременно более 2 секунд.
- (3) Верните заводную головку в нормальное положение.

## ОБЩИЕ ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЧАСОВ

Для того чтобы часы функционировали с высокой точностью, сохраняли работоспособность в течение длительного времени и не теряли внешний вид, необходимо соблюдать следующий Правила:

1. Оберегайте часы от падения, ударов, вибраций, от механических воздействий, нарушающих защитно-декоративное покрытие часов, от воздействия химических веществ, агрессивных сред, в том числе, от продолжительного воздействия пота.

2. Не оставляйте часы вблизи источников сильных магнитных полей (холодильники, стиральные машины, телевизоры, радио, аудио, видеотехника и т.д.).



3. Не подвергайте часы воздействию резких перепадов температуры, например, нагреву на солнце и охлаждению в воде.

4. Ремонт часов и замену источников питания в течение гарантийного срока следует производить в мастерских, осуществляющих гарантийный ремонт.

5. Если Вы не пользуетесь часами в течение длительного времени, рекомендуем перевести их в режим консервации, для чего установите переводную головку в крайнее правое положение, в котором секундная стрелка останавливается. Этим Вы минимизируете расход электроэнергии источника питания.

## Гарантийные обязательства

Гарантийный срок эксплуатации часов – 12 месяцев. В случае отсутствия штампа торгующей организации, гарантийный срок исчисляется с момента выпуска часов, указанного в паспорте.

Гарантия не распространяется на часы:

- без паспорта;
- бывшие в не гарантийном обслуживании, имеющие следы постороннего проникновения или самостоятельного ремонта (наличие срывов, царапин и других повреждений, свидетельствующих о попытках вскрытия часов);
- без заключения эксперта мастерской, указанной в паспорте, о причине дефекта.

- имеющие следы механических повреждений, ударов, небрежного отношения (вылетело стекло, слетели стрелки, отсутствует заводная головка, детали корпуса и механизма часов);
- имеющие повреждения, вызванные воздействием стихийных бедствий, природных факторов, статического электричества, агрессивных сред;
- имеющие коррозированный механизм, как следствие нарушения условий эксплуатации.

Гарантия также не распространяется на ремень или браслет, стекло и элемент питания, прилагаемые в комплекте к Вашим часам.

#### ПРИМЕЧАНИЕ.

Срок обнаружения скрытых дефектов в корпусе устанавливается 6 месяцев со дня продажи. Не подлежит возврату и обмену корпус (корпус-браслет) часов.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Настоящая гарантия предоставляется Продавцом в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации.

1. Продавец гарантирует исправную работу изделия только при условии полного соблюдения требований, описанных в инструкции по эксплуатации.

2. Гарантия на изделие составляет 12 месяцев с момента продажи. В случае выхода изделия из строя в течение гарантийного срока Покупатель имеет право на бесплатный ремонт.

3. Продавец не несет ответственности за ущерб, причиненный владельцу неисправностью часов.

4. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий: изделие должно быть приобретено в торговых точках исключительно для личных нужд (исключается использование товара для проката, использование в профессиональной работе). Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации.

5. Продавец вправе отказать в гарантийном обслуживании в следующих случаях:

\* Часы использовались в условиях, оказывающих на них разрушающее воздействие (ударные и вибрационные нагрузки и т.п.).

\* Часы подвергались ремонту не в гарантийной мастерской.

\* Часы имеют следы постороннего проникновения или самостоятельного ремонта (нарушена сохранность, часы имеют срывы, царапины и другие повреждения, говорящие о попытках вскрытия).

\* Артикул часов не совпадает с артикулом, указанным в данном гарантийном талоне.

\* В гарантийном талоне сделаны какие-либо неавторизованные изменения (дополнения, исправления).

\* Часы имеют следы механических повреждений, ударов, небрежного обращения и транспортировки (вылетело или разбилось стекло, слетели стрелки, отсутствуют заводная головка, кнопки, имеются грубые забоины на корпусе часов).

\* Повреждения вызваны воздействием температуры, коррозии, попаданием влаги, пыли, грязи в результате нарушения правил эксплуатации.

\* Повреждения вызваны воздействием стихийных бедствий, природных факторов, статического электричества, химически агрессивных сред.

\* Повреждения вызваны попаданием внутрь инородных веществ и предметов (влаги, песка).

\* Повреждения вызваны использованием некачественных элементов питания (для кварцевых часов).

6. Допускается износ ремешка и браслета часов в процессе эксплуатации.

7. Допускается разрядка элемента питания до конца гарантийного срока. Замена элемента питания у кварцевых часов, а также чистка и смазка часов не являются гарантийным обслуживанием.

8. Продавец обязуется устранить возникшие неисправности в 20-дневный срок.

## **Гарантийный талон**

Производственный номер часов:

Дата продажи: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ г.

**ООО “Часовое производство “ Полет-Хронос”**

### **Гарантийные мастерские**

Россия, 109147, Москва, Марксистская, 34, к.5  
Телефон/факс: (495) 911-61-57, 911-69-63

Россия, 191040, г. Санкт – Петербург, Лиговский пр., д. 50, кор. 2,  
Телефон: +7-965-029-40-27



Московское часовое производство  
«Полет-Хронос» является членом  
ассоциации с 2013 года

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ №РОСС RU.58.001.H00032.

Действует до 23.04.2024 г.

Орган по сертификации РОСС RU.58.001